

## 13 ПРИНЦИПОВ ВЕРЫ РАМБАМА

### ОДИННАДЦАТЫЙ ПРИНЦИП

Я совершенно уверен, что что Творец (благословенно Имя Его) воздаёт добром соблюдающим Его заповеди и карает тех, кто преступает Его заповеди.

Десятый принцип говорит о Провидении (הגנה), а одиннадцатый говорит о воздаянии. Провидение (*ашгаха*) Всевышнего означает не только надзор за тем, что происходит в созданном мире, но также управление им, реакцию на поступки людей, то есть воздействие на мир в рамках воздаяния за поступки. Кара преступающим заповеди, которую упомянул Рамбамом, не имеет ничего общего с таким проявлением человеческой слабости, как месть. Какова же цель воздаяния за поступки?

Здесь необходимо различать между конечной наградой, реализующей цель творения – доставить наслаждение творениям, и между временным воздаянием, смысл которого в том, чтобы помочь человеку обрести это наслаждение, поощряя его правильные шаги и помогая избавиться от последствий неправильных шагов. Конечное воздаяние – цель, временное – средство. Конечное – главное, временное – вспомогательное.

### ВРАТА ВОЗДАЯНИЯ 115-119

И еще написал Рамбам в одном из своих респонсов: “Представления мудрецов Греции и мудрецов Запада о душе совпадают в том, что душа – это чистая и отделенная от материальности сущность, лишенная тела и образа, и что она – источник познания. Она и не нуждается в теле, поэтому, когда тело погибает, она не уничтожается с ним, а продолжает жить сама по себе; она существует, подобно ангелу, созерцая свет того, Будущего мира, и наслаждаясь им”. Таковы слова Рамбама. Однако его понимание традиции отличается от нашего; ведь он представляет себе Будущий мир как мир душ, в котором нет места телу, как он объясняет в нескольких местах своих книг.

И также следует из его слов, что и время Будущего мира он определяет не так, как мы. Ведь по его мнению, Будущий мир наступает для человека немедленно после смерти, – и это то наслаждение и та нега, которую мы называли *Ган Эденом*. Так написал Рамбам, благословенна память о нем, в *Законах тшувы* 8:8: «Мудрецы называют тот мир “Будущим” не потому, что сейчас его не существует, и он возникнет только после того, как исчезнет этот мир. Дело обстоит не так. Но “Будущий” мир уже существует и пребывает, как написано: “Велико Твое благо, которое Ты хранишь для трепещущих перед Тобой, совершаешь для уповающих на Тебя...”. И его называют Будущим миром только потому, что жизнь в нем наступает для человека после завершения его жизни в этом мире, где наши души пребывают вместе с телами. Но сам “Будущий” мир существует для каждого человека изначально». И видно из этих его слов, что

ועוד כתב בתשובת שאלה, ומה שהסכימו חכמי יון וחכמי המערב בנפש שהנפש צורה בלא גולם ובלא גוף, אבל טוהר וגזרה ומקור הדעת ואינה צריכה לגוף, לפיכך כשיאבד הגוף לא תאבד היא, אלא עומדת בעצמה וקיימת כמו המלאך ונהנית וחווה באורו של עולם והוא עולם הבא, גם זה לשונו, אבל מ"מ שנה עלינו סדרי הקבלה, כי עשה זה העולם עולם הנשמות ואין לגוף בו חלק כמו שפירש בכמה מקומות מספריו:

וכן יראה מדבריו שהוא משנה עלינו זמנו של העולם הבא והוא לדעתו בא לאדם אחרי מיתתו מיד, והוא העונג והנועם שקרינו אנחנו אותו גן עדן, וכן כתב בספר המדע זה שקראו אותו חכמים העולם הבא אינו מפני שאינו מצוי עתה וזה העולם אבד ואח"כ יבא אותו העולם, אין הדבר כן אלא הרי הוא מצוי ועומד כמו שנאמר אשר צפנת פעלת, ולא קראוהו העולם הבא אלא מפני שאותן הימים באין לו לאדם לאחר חיי העולם הזה שאנו קיימים בו בגוף ובנפש וזה הנמצא לכל אדם בראשונה, נראה מדברים הללו שהעוה"ב הוא עולם הנשמות המגיע להן לאחר מיתת הגופות מיד:

<p>Будущий мир – это Мир Душ, наступающий сразу после смерти тела.</p> <p>Еще написал Рамбам, благословенна память о нем: «В Будущем мире нет тел и плоти, но только бестелесные души праведников, подобные ангелам-служителям. И поскольку в нем нет тел, нет в нем ни еды, ни питья, и ничего из того, в чем нуждаются тела сынов человеческих в этом мире. Т.е. там не сидят и не стоят, не спят и не умирают, не печалются и не видят и т.п...» (Законы тшувы 8:2).</p>	<p>עוד כתב ז"ל העוה"ב אין בו גוף וגויה אלא נפשות הצדיקים בלבד בלא גוף כמלאכי השרת, הואיל ואין בו גויות ואין בו לא אכילה ולא שתיה ולא דבר מכל הדברים שגופות בני אדם צריכין להם בעולם הזה, ולא יארע בו דבר מן הדברים שמארעין לגופות בעולם הזה, כגון ישיבה ועמידה ושינה וראיה ועצב ושחוק וכיוצא בהן...</p>
---	---

### Рамхаль, Дерех ашем, ч.2, гл.2

### רמח"ל דרך השם, ח"ב פ"ב

<p>1. Мы уже говорили, что цель сотворения рода человеческого состоит в том, чтобы он удостоился и достиг истинного блага - приобщения к Богу в Будущем мире. Таким образом, конец всех странствований человека - покой в Будущем мире.</p> <p>Но Высшая Мудрость постановила, что следует и подобает, чтобы сначала человек пребывал в этом мире, будучи связанным и ограниченным законами природы. И это будет истинной и подобающей подготовкой к достижению желанной цели. Согласно этому принципу, Высшая Мудрость устроила все аспекты этого мира так, чтобы они служили подготовкой к тому, что будет потом в мире, являющемся целью - Будущем мире.</p>	<p>א. הנה כבר הקדמנו היות תכלית בריאת המין האנושי לשיזכה ויגיע לטוב האמיתי, שהוא ההדבקות בו ית' לעוה"ב, ונמצא שסוף כל גלגוליו הנה הוא המנוחה לעוה"ב.</p> <p>אמנם גזרה החכמה העליונה היות ראוי ונאות, שיקדם לזה מצבו בעוה"ז נקשר ונגבל בחוקות טבע זה העולם, שזה תהיה ההכנה האמיתית והראויה להגיע אל התכלית הנרצה. ולפי השרש הזה סידר כל עניני זה העולם, להיות להכנה ולהזמנה למה שיהיה אחר כך בעולם התכליתי שהוא העוה"ב:</p>
---	--

Наши мудрецы сравнивают этот мир с коридором, который ведет в зал, так что невозможно попасть в зал, минуя коридор. Только в материальном мире есть свобода выбора, позволяющая достичь близости (приобщения) к Богу своим трудом. В грядущем мире изменить уже ничего нельзя, это время получения награды.

**Будучи связанным и ограниченным** - душа связывается с телом, и эта связь ограничивает ее, как было разъяснено в Пятой главе Первой части.

**И это будет истинной и подобающей подготовкой** – "истинная" подготовка – т.е. единственно возможная; "подобаяющая" – значит достигающая цели.

<p>2. Это приготовление вращается вокруг двух осей: одна - индивидуальная и вторая - общая. Индивидуальная ось – это приобретение человеком совершенства своими деяниями, а общая – это подготовка всего рода человеческого в целом к Будущему миру.</p>	<p>ב. אך ההכנה הזאת הנה היא סובבת על שני קוטבים, האישי - אישי, והבי - כללי. האישי הוא ענין קניית האדם את שלימותו במעשיו, והכללי הוא התכונן המין האנושי בכללו לעוה"ב.</p>
--	--

Обретение совершенства - задача не только каждого отдельного человека, но и всего народа Израиля в целом. Этим объясняет Маараль, почему Тора не была дана праотцам – тогда еще не было еще общества, народа, который мог бы ее принять.

Рамхаль подчеркивает, что мир создан таким образом, чтобы в нем были все средства, необходимые для достижения грядущего мира. Аналогично, в воинской части предусмотрено то, что необходимо для превращения рыхлого и избалованного человека в бойца. Мама,

приехавшая на родительский день в воинскую часть своего сына, может прийти в ужас от ужасных условий, в которых содержат там детей. Спят в палатках, в которых жарко летом и холодно зимой, встают в 5 часов утра, шагают с полной выкладкой десятки километров. А почему нет... , а где...? Ответ на все возмущенные вопросы матери будет прост: здесь не дом отдыха... У многих людей возникают вопросы по поводу Привидения. Где Божественная справедливость, спрашивают они, почему так трудно жить в мире, почему так много испытаний? Если бы люди привыкли к мысли, что этот мир – не дом отдыха, а "подготовительные курсы", необходимые для достижения грядущего мира, вопросов было бы намного меньше.

Приведем еще один пример: два человека среднего возраста пришли в теннисный клуб, в группу начинающих. Тренер дал им первое упражнение: бросал мяч прямо на них и просил отбивать. Через некоторое время он заметил, что один из них, обладая хорошей реакцией, уверенно отбивает все мячи, а второй пока справляется плохо. Тогда тренер начал первого "гонять по углам", а второму продолжал бросать мяч прямо на ракетку. Станет ли первый возмущаться несправедливостью тренера, который, вместо того, чтобы вознаградить его за успехи, только усложняет упражнение?

Чем яснее нам будет, что цель пребывания в мире – измениться, усовершенствоваться, стать другими людьми, тем меньше будем удивляться тому, что происходит с нами. Справедливость тренера на теннисном корте не похожа на справедливость в доме отдыха, критерии ее совершенно иные.

Вернемся к тексту.

<p>Поясним: поскольку род человеческий был создан с добрым началом и злым началом и свободой выбора, то не исключена возможность, что какие-то индивидуумы будут хорошими, а какие-то - плохими. Но в конце концов, плохие должны быть отвергнуты, а хорошие собраны вместе, и из них будет собрана одна общность, которой предназначен Будущий мир и постигаемое в нем истинное благо.</p>	<p>ופירוש זה הענין הוא, כי בהיות המין האנושי נברא ביצ"ט וביצ"ר ובבחירה, הנה לא ימנע האפשרות בחלקיו להיות מהם טובים ומהם רעים, וסוף הגלגול צריך שיהיה שידחו הרעים, ויקובצו הטובים ויעשה מהם כלל א', שלכלל ההוא יעודת העוה"ב בטוב האמיתי המושג בו :</p>
---	---

Выше Рамхаль утверждал, что управление миром вращается вокруг двух отдельных осей: индивидуальной (самосовершенствование каждого отдельного человека) и общей (усовершенствование всего мира). Но разве приближение всего мира к заветной цели совершенства не зависит от самосовершенствования отдельных людей? А если так, то получается, что обе оси, по сути – одно и то же, ведь общая цель достигается усилиями всех людей вместе!

Все же Рамхаль различает между двумя полюсами, потому что цели на самом деле разные. Вращение вокруг общей оси должно привести в конечном итоге к появлению совершенной общности людей, все члены которой безупречны. А на индивидуальном полюсе перед каждым человеком стоит цель личного совершенства. Очевидно, что продвижение всего мира к совершенству достигается личным успехом каждого. Но на общей траектории (в силу свободы выбора) неизбежно отсеивание тех, кто остался далек от совершенства, и своими недостатками мешает созданию совершенного человечества. На личном полюсе, наоборот, в центре внимания прогресс каждого человека, в том числе не самого успешного: "не уничтожит Бог душу, но думает Он о том, чтобы не был отторгнут от Него отверженный" (Шмуэль 2, 14:14).

В качестве примера, приведем сомнения, которые могут возникнуть у руководителя ешивы по поводу ученика с серьезными проблемами поведения. С одной стороны, глава ешивы считает себя ответственным за личный прогресс каждого из учеников – с этой точки зрения, нельзя выгонять парня из ешивы, надо сделать все, чтобы он остался и не потерял шанс на исправление. Но, с другой стороны, глава ешивы заинтересован в прогрессе всего учебного

заведения в целом, а с этой точки зрения, поскольку "одна паршивая овца все стадо портит", надо гнать...

Индивидуальной оси Привидения посвящена следующая глава, а в этой главе Рамхаль сосредотачивается на общей оси управления миром. Здесь "плохие должны быть отвергнуты, а хорошие собраны вместе". Но оказывается, что это совсем не просто.

<p>3. Закон свободы воли полагает возможность того, что какие-то части рода человеческого будут хорошими, а какие-то - плохими. Но тот же самый закон неизбежно приводит к такой же возможности в поступках каждого отдельного человека. Возможно, что все поступки индивидуума будут хорошими, или все плохими, а может быть, что часть их будет хорошими, а часть - плохими. И это одна из причин, задерживающих вышеупомянутое собирание совершенных. Ибо в одном и том же человеке могут быть хорошие и плохие стороны...</p>	<p>ג. ואולם חק הבחירה, שמכריח האפשרות שזכרנו בחלקי המין האנושי להיותם טובים או רעים, וכן להיות קצתם טובים וקצתם רעים, הוא עצמו מכריח אפשרות זה גם כן במעשי כל איש מאישי המין, שאולם אפשר שיהיו כלם טובים או כלם רעים, ואפשר שיהיו קצתם טובים וקצתם רעים, וזה ממה שמעכב קיבוץ השלמים שזכרנו, כי כבר ימצא באיש אחד עצמו ענינים טובים וענינים רעים, וכי</p>
---	--

Иными словами, черно-белая картина "хороших" и "плохих парней" теоретически возможна, но мало реальна. Скорее всего, в каждом человеке будет смешано добро и зло, кто же тогда попадет "в общность, которой предназначен Будущий мир"? Может быть, Провидение установит некий "проходной балл", скажем, по большинству поступков, как говорит раби Акива в третьей главе "Пиркей Авог": "и все – по большинству поступков"? А что с теми поступками, которых меньше? Можно ли абстрагироваться от них?

<p>...принять же во внимание только часть их, а остальные отбросить, даже если принятые во внимание составят большинство, было бы несправедливым судом. Ведь согласно правосудию за все действия должно быть воздано, за большие и за маленькие, много их или мало.</p>	<p>...ולהשיג על קצתם ולא על השאר, אפילו אם אותם שיושג עליהם יהיו הרוב, הנה אינו ממשפט הצדק, כי שורת הדין נותנת שכל המעשים יוגמלו הן גדולים הן קטנים הן הרבה הן מעט.</p>
---	---

Справедливость требует, чтобы каждый человек получил воздаяние за все поступки, большие и малые, без исключения. Таким образом, для того, чтобы была собрана безупречная "общность, которой предназначен Будущий мир", недостаточно отвергнуть недостойных людей, нужно полностью искоренить зло в людях, даже достойных.

<p>Поэтому Высшая мудрость установила разделить воздаяние, как награду, так и наказание, на две части по месту и по времени, то есть все поступки человека разделятся на две группы - большинство и меньшинство, и будет воздаваемо за большинство отдельно - в соответствующем ему месте и времени, а также за меньшинство - отдельно в соответствующем месте и времени.</p>	<p>על כן גזרה החכמה העליונה לחלק הגמול בין לשכר בין לעונש, בשני זמנים ובשני מקומות. והיינו שהנה כלל המעשים יתחלק לרוב ולמיעוט, ויודן הרוב לבדו במקום וזמן הראוי לו, והמיעוט לבדו במקום וזמן הראוי לו.</p>
---	---

Необходимо искоренить зло из тех, кто удостоился доли в Грядущем мире, чтобы они были совершенно чисты, а с другой стороны, нужно вознаградить тех, кто не удостоился заветной доли, за все их добрые дела. Обе цели достигаются разделением воздаяния на две части, так

что воздаяние за большинство поступков будет отделено от воздаяния за меньшинство. Каким образом?

<p>Однако основное и истинное воздаяние - в грядущем мире, как уже упомянуто, и наградой будет то, что удостоившийся человек будет жить вечно в близости к Творцу, а наказание - в том, что человек будет отвержен от того истинного блага и пропадет (исчезнет). А судится человек в этом вопросе по большинству поступков. Однако для воздаяния за добрые дела нечестивца и проступки праведника имеется этот теперешний мир, с его успехами и бедами; в нем нечестивец получит награду за меньшинство своих добрых дел успехами, а праведник - наказание страданием, так что праведный суд завершится полностью, и к грядущему миру будет все готово, как подобает тому совершенному состоянию; т. е. останутся только праведники без нечестивцев между ними и сами (праведники) без помех, которые могут помешать им наслаждаться <i>Шхиной</i>, а нечестивцы будут отторгнуты, но так, что никаких претензий с их стороны быть не может.</p>	<p>ואולם הגמול האמיתי ועיקרי יהיה בעוה"ב וכמ"ש. ויהיה השכר, השאר האדם הזוכה נצחיי להתדבקות בו ית' לנצח, והעונש, היותו נדחה מהטוב האמיתי ואובד. אמנם הדין לענין זה, לא יהיה אלא על פי רוב המעשה, אך למעשים טובים אשר לרשע ולמעשים הרעים אשר לצדיק, על צד המיעוט, ימצא העוה"ב בהצלחותיו וצרותיו, שבו יקבל הרשע גמול מיעוט הזכות אשר לו בהצלחותיו, והצדיק עונש עונותיו ביסורין שבו. באופן שיושלם המשפט בכל, וישאר הענין לעוה"ב כמו שראוי למצב השלם ההוא. דהיינו שישארו הצדיקים לבדם בלי תערובת רעים ביניהם, והם בלי עיכובים בעצמם להנאה המעותדת להם, והרשעים ידחו ויאבדו, בלי שישאר להם טענה כלל:</p>
---	--

**Основное и истинное воздаяние – в Грядущем мире**, а возможность получить долю в нем или потерять ее решается по большинству поступков<sup>1</sup>; а за меньшинство, т.е. за проступки праведника и за заслуги грешника расплата производится в этом мире.

**Разделить воздаяние на две части по месту и по времени** – что касается разделения по времени, здесь все ясно: воздаяние за большинство поступков не сейчас, а в будущем мире, который наступит, согласно сказанному в Первой части (глава третья), после воскресения мертвых. Но почему Рамхаль говорит о разных местах, разве воскресение из мертвых произойдет на другой планете? Очевидно, что Рамхаль имеет в виду не географическое место, а действительность, т.е. состояние мира, которое изменится самым решительным образом, и вместе с ним изменится сам человек.

**Так, что никаких претензий с их стороны быть не может** – казалось бы, нечестивец может спросить: почему установлено, что вопрос о принадлежности к Грядущему миру решается по большинству поступков? Ему было бы лучше получать наказание за все его грехи в этом мире, несмотря на то, что их большинство: ведь так он получит долю в Грядущем мире, наслаждения которого не идут ни в какое сравнение с успехами и радостями этого мира, полученными им в награду за заслуги! Разве не претензия? Однако, на самом деле, эта претензия неуместна. Во-первых, всей своей жизнью нечестивец доказал, что предпочитает наличные – пусть меньше удовольствий, но сейчас, не откладывая. Во-вторых, и десятка жизней не хватит на то, чтобы искупить его многочисленные грехи. О третьей причине несостоятельности претензий нечестивца Рамхаль говорит в конце главы<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> Именно так следует понимать слова раби Акивы в третьей главе "Пиркей Авот": "и все – по большинству поступков".

<sup>2</sup> Есть еще один трудный вопрос: как реализуется цель творения для нечестивцев, которые лишаются доли в грядущем мире? Если они попросту бесследно исчезнут, то не было смысла в их появлении... Автор *שבו ואחלמה לשם* утверждает, что, на самом деле, они не исчезают, даже для них предусмотрено исправление (תקון) – только на более поздних стадиях. Однако все это тайны Торы, которые очень далеки от нашего понимания.

<p>4. И еще постановил Всевышний в Своей доброте умножить шансы сынов человеческих достигнуть цели: чтобы существовал еще один вид очищения для тех, кому возможно очищение, то есть, для тех, в ком зло весьма усилилось, но не настолько, чтобы они заслужили истребления. Это очищение - совокупность наказаний, наиболее значительным из которых является суд в аду (<i>геиноме</i>). Его цель - наказать грешника за проступки так, чтобы после наказания не было бы на нем более вины, и он смог бы получить истинное воздаяние за свои добрые дела.</p> <p>Получается, что, благодаря этим наказаниям, реально погибающих будет очень мало, ибо это будут только те, в ком зло возобладает настолько, что они лишатся всякой возможности остаться при истинном воздаянии и вечном наслаждении.</p>	<p>ד. ואמנם גזר עוד חסדו ית' להרבות ההצלחה לבני האדם, שימצא עוד מין צירוף אחר למי שיתכן בו הצירוף, דהיינו למי שגבר בו הרע תגבורת גדול, אך לא כל כך שיהיה משפטו להאבידו לגמרי, והוא כלל עונשים שהיותר רשום בהם הוא הדין בגהינם. והכונה בו הוא להעניש החוטא כפי חטאיו, באופן שאחרי הענישו לא יהיה עוד חוב עליו על המעשה הרע שעשה, ויוכל אחרי כן לקבל הגמול האמיתי כפי שאר מעשיו הטובים.</p> <p>ונמצא שעל ידי זה, האובדים ממש יהיו מזער לא כביר, כי הנה לא יהיו אלא אותם שגבר בהם הרע שיעור כל כך גדול, שאי אפשר שימצא להם מקום בשום פנים להיות נשארים בגמול האמיתי ובהנאה הנצחית.</p>
---	---

**И еще постановил Всевышний в Своей доброте** – несмотря на то, что речь идет о наказании в *геиноме*, Рамхаль относит это постановление к доброте Всевышнего, потому что его цель – благо человека. Чтобы получить наслаждение Грядущего мира, необходимо очиститься от скверны грехов.

Для кого предназначен *геином*? Для тех, "в ком зло весьма усилилось, но не настолько, чтобы они заслужили истребления". С одной стороны, зло в них "весьма усилилось", а с другой – "не настолько, чтобы они заслужили истребления". Но здесь есть внутреннее противоречие: если "зло весьма усилилось" – значит, речь идет о людях, у которых проступков больше, чем заслуг. Но в соответствии с правилом, которое Рамхаль привел в начале главы, они не могут удостоиться Грядущего мира – значит им суждено пропасть. Как же можно сказать о них: "но не настолько, чтобы они заслужили истребления"?

Рав Эфрати в своем комментарии Ор адерех предлагает такое объяснение: выше Рамхаль сформулировал несколько упрощенное правило, которое учитывало только количественный аспект. Тот, у кого прегрешений больше, чем заслуг, не причастен к общности совершенных людей, которым предназначен Будущий мир. Но есть еще и качественный аспект: возможна ситуация, в которой добрые поступки человека уступают грехам по числу, но превосходят по качеству. Благодаря своему весу, такие поступки могут дать человеку долю в Грядущем мире, но очиститься от множества проступков страданиями в этом мире он не сможет: и семидесяти лет мучений Йова не хватит для того, чтобы искупить совершенные им грехи. Именно для таких людей предназначен *геином*: благодаря его "эффективности", за 12 месяцев можно полностью очистить грешника.

<p>Таким образом суд разделяется на три части. Основная его часть - в мире после воскресения, как мы упомянули; но за некоторые поступки следует воздать ранее, - есть из них такие, воздаяние за которые будет получено в этом мире, а есть - в мире душ.</p>	<p>והנה נמצא הדין מתחלק לשלשה חלקים, כי עיקרו הוא לעולם שאחר התחיה כמ"ש, אך המעשים הראויים ליגמל קודם לכן, הנה יש מהם שיוגמלו בעוה"ז ויש מהם שיוגמלו בעולם הנשמות.</p>
--	--

Напомним, что, говоря о **трех частях** воздаяния, Рамхаль придерживается мнения Рамбана, о котором шла речь в Первой части (гл. 3). Вот эти три стадии:

- Основное воздаяние: в Грядущем мире после воскресения из мертвых, когда тело и душа будут существовать вместе. Награда здесь – обретение доли в Грядущем мире; наказание – потеря этой доли.
- Воздаяние в мире душ после смерти. Награда здесь – райское блаженство души, наказание – страдания в *геиноме* ради очищения от грехов.
- Воздаяние в этом мире - награда благами этого мира для нечестивцев, лишенных доли в Грядущем мире и наказание праведникам за их немногочисленные грехи, с помощью которого они смогут избежать очищения в *геиноме*.

Две последние части – подготовительные по отношению к основному воздаянию после воскресения мертвых. Наказания при жизни или в мире душ предназначены для того, чтобы очистить человека от грехов, которые мешали бы ему наслаждаться благами Будущего мира. Награда нечестивцам при жизни позволяет избавиться от них, чтобы они не мешали собранию общности совершенных людей. Что же касается награды праведникам при жизни, то это вовсе не награда, а **средство поощрения** для служения Богу, подобно тому, как улучшение условий службы солдата-контрактника – еще не плата за службу. Награда в мире душ тоже выполняет служебную функцию тем, что развивает способность души очистить и одухотворить тело после его воскресения, что совершенно необходимо для наслаждения благами Грядущего мира.

<p>Однако детали этого суда известны одному лишь Судье Праведному, ибо только Он знает истинную сущность поступков человека и их последствий во всех их деталях и аспектах; Он знает, за какой из них следует воздать в одно время и одним путем, а за какой - в другое время и другим путем. Нам же доступен только общий принцип всей системы: на чем она основана и вокруг чего обращается. Как мы объяснили, цель всего этого - собрать Собрание совершенных, которые будут достойны вечного приобщения к Богу. Для этой цели и понадобились все предыдущие стадии, приготавливающие и приближающие эту цель.</p>	<p>אכן משפטי הדין הזה בפרטיו איננו נודע כי אם לשופט האמיתי לבדו, כי הוא היודע אמתת מציאות המעשים ותולדותיהם בכל בחינותיהם ופרטיהם, ויודע מה מהם ראוי שיגמל בזמן אחד ובדרך אחד, ומה בזמן אחר ובדרך אחר. ומה שידענו אנחנו, הוא רק כלל דרכי ההנהגה הזאת על מה היא מיוסדת ואל מה היא סובבת, והוא מה שביארנו שתכלית כל הענין הוא לקבץ קיבוץ שלמים שיהיו ראויים ליקבע לנצח בהתדבקותו ית', וכדי שענין זה ישתלם כראוי, הוצרכו הענינים הקודמים האלה כלם, להכין ולהזמין הענין הזה התכליתי וכמ"ש:</p>
---	--

**Воздать в одно время и одним путем..., в другое время и другим путем** – три части воздаяния различаются друг от друга не только по времени, но и по сути: награда и наказание Грядущего мира отличаются от награды и наказания при жизни или в мире душ.

**Он знает истинную сущность поступков человека... во всех их деталях и аспектах** – та же самая заповедь может быть выполнена "в общих чертах" или с учетом многочисленных *алахических* тонкостей, с разной мотивацией (выполнить волю Бога или получить какую-либо выгоду), с разной степенью внимательности и трепета...

**Поступков человека и их последствий** – поступки могут отличаться друг от друга по результатам: например, поступок одного человека послужил примером (плохим или хорошим) для других, а такой же поступок другого человека не оказал никакого влияния на окружающих, потому что его никто не заметил.

<p>5. Если углубиться еще более в этот вопрос, то будет видно, что кроме определения наказания за грехи законом и правосудием, как мы</p>	<p>ה. והנה כשתעמיק עוד בענין תראה, שמלבד היות ענין זה נמשך על פי המשפט והדין כמ"ש, הנה הוא מיוסד עוד על פי המציאות הנברא.</p>
---	---

упоминали, оно основывается еще и на сущности человека.	
---	--

Рамхаль касается здесь серьезной дилеммы: является ли воздаяние Божье результатом судебного решения, наподобие тюремного заключения за воровство или это естественное последствие поступков человека, подобно тому, как испорченная пицца вызывает несварение желудка. В случае вора, отбывающего срок, нет никакой реальной связи между воровством и решеткой, но так установлено согласием в обществе, что наказанием за воровство будет "пребывание в местах не столь отдаленных". Наоборот, мы не станем называть пищевое отравление наказанием за несоблюдение норм здорового питания – несвежая пицца вызывает его естественным образом.

Выше мы говорили, что обычно в грехе можно различить два аспекта: первый - это неподчинение Владыке мира и оскорбление Его чести, второй - это реальный вред, который наносит грех душе человека<sup>3</sup>. То же самое можно сказать по поводу воздаяния: оба аспекта присутствуют, но до сих пор Рамхаль говорил только о первом.

Мы уже объяснили, что добрые дела усиливают в душе и теле человека совершенство и превосходство. С другой стороны, плохие поступки усиливают в человеке мутность и ущербность - все это в точной мере соответствует самим деяниям: не больше и не меньше.	
---	--

וזה כי הנה כבר ביארנו שהמעשים הטובים מעצימים הם באדם בגופו ונפשו מציאות שלימות ומעלה, והפכם המעשים הרעים מעצימים בו מציאות עכירות וחסרון, והכל בשיעור מדוקדק כפי מה שהם המעשים לא פחות ולא יותר.
--

**В душе и теле человека** – не только в душе, но и в теле. Скорее всего, Рамхаль имеет в виду состояние Первого человека до греха, когда исполненные заповеди позволяли душе воздействовать на тело, просветляя его. Впрочем, даже в наше время иногда можно увидеть на лицах людей проявление того, чем они занимаются: "Мудрость человека просветляет его лик и смягчает суровость его лица" (Коэлет 8:2).

Основное, истинное воздаяние в Грядущем мире - это, безусловно, естественный результат человеческих поступков. Человек сам своим трудом строит свою Будущую жизнь. Исполняя заповеди, он готовит духовную пищу, которая будет поддерживать существование "органов" его души: "Вот заповеди, которые сделает человек и **будет жить в них**". В Грядущем мире можно будет жить только тем, что нажил человек в этом мире. Так же говорил Коэлет о завершении жизни человека: "Идет человек в **свой** вечный дом", - это его дом, его мир и только его. Если накопленный им при жизни багаж мал и не способен обеспечить ему существование в Будущем мире, то невозможно дать ему долю в нем в подарок или из жалости. Судебное решение не может изменить реальной действительности: если человек лишился одной из конечностей, то никакое судебное или административное постановление не вернет ее.

Продолжает Рамхаль:

Праведник преумножает в себе в большой мере сияние и превосходство. Но, с другой стороны, в нем может быть какая-то примесь тьмы и мути из-за его плохих поступков. И пока в нем есть эта примесь, он не способен и не достоин приобщаться к Богу.	
--	--

והנה האיש הצדיק שהרבה בעצמו שיעור גדול מן הזוהר והמעלה, אך מצד אחר מפני מיעוט מעשים רעים שעשה, הנה נמצא בו תערובת קצת חשך ועכירות, כל זמן שיש בו התערובת הזה איננו מוכן והגון לדביקות בו ית'.
---

<sup>3</sup> Не всегда оба аспекта присутствуют: например, согрешив по ошибке, мы не бунтуем против Царя и не оскорбляем Его чести, но нарушаем Его волю и отравляем свою душу. Возможна противоположная ситуация: человек захотел закусить свиной бужениной, но по ошибке отведал кашерной индюшатины: вреда себе он не нанес, но должен заслужить прощение того, Кто запретил есть свинину.



**Примесь тьмы и мутн** – слово "тьма" упомянуто по отношению к телу, а "мутн" – по отношению к душе. К ней не подходит слово "тьма", ведь она сияет сама по себе, только из-за грехов может помутнеть, подобно тому, как мутнеет сверкающее зеркало от налипшей пыли.

**И пока в нем есть эта примесь, он не способен приобщаться к Богу** – можно сравнить это с вакуумной присоской: если на поверхности есть хоть немного грязи или пыли, она не прилипнет.

Любой отпечаток греха будет мешать праведнику наслаждаться в Грядущем мире, подобно тому, как воспаление уха мешает слушать музыку. Нужно ликвидировать гнойник, как бы это ни было больно...

<p>И поэтому Высшая милость дала возможность праведнику очиститься путем страданий. Свойство страданий - устранять в человеке эту мутность, чтобы он остался чистым и ясным, способным на получение блага в подходящее время. Количество страданий, необходимых для очищения человека, зависит от меры мутности, которую человек заполучил своими деяниями. И возможно, что одни физические страдания не смогут устранить муть от человека, и ему понадобятся душевные страдания. Во всем этом есть много деталей, и невозможно человеческому разуму объять их все.</p>	<p>על כן גזר החסד העליון, שימצא לו צירוף, והוא כלל היסורין, ששם ית"ש בסגולתם להסיר מאותו האדם העכירות ההוא, וישאר זך ובהיר מוכן לטובה בזמן הראוי. ואמנם כפי שיעור העכירות שקבל האדם במעשיו, כך יהיו היסורין שיצטרכו לצירופו. ואפשר שלא יהיה בכח היסורין הגופניים להסיר העכירות ממנו, ויצטרכו לו יסורין נפשיים. והכלל מתפרט לפרטים הרבה, אי אפשר לשכל האדם להקיף על כלם:</p>
---	---

**Свойство страданий - устранять в человеке эту мутность** – не следует понимать слова Рамхаля в этическом смысле, как катарсис - нравственное очищение страдающего человека. Способность страданий очищать грешника названа в оригинале סגולה – т.е. иррациональное явление, точнее духовная закономерность, не объяснимая с точки зрения психологии или каких бы то ни было наук. Всевышний связал страдание с очищением от скверны грехов, но не более того.

<p>6. Законченные нечестивцы - это те, в которых в результате их поступков укрепилась столь большая муть и столь великая тьма, что они действительно разрушились душой и телом и сделались не способными никоим образом прилепиться к Творцу.</p> <p>При этом возможно, что они совершили немного добрых дел. Однако это дела, которые, будучи положенными на чашу весов справедливости Всевышнего, не могут склонить эти весы в сторону истинного блага для тех, кто их совершил, ни по их количеству, ни по их качеству. Ведь если бы они перевешивали, то эти люди уже не считались бы законченными нечестивцами, а находились среди очищающихся до состояния готовности к благу.</p> <p>Но для того, чтобы справедливость не пострадала, если эти (добрые) дела останутся без воздаяния, было установлено, что за них будет дана награда в этом мире, как мы упомянули. И получается, что заслуга эта иссякает и оказывается не в состоянии</p>	<p>ו. אכן הרשעים הגמורים, הם אותם שנתעצם בהם בעוצם רוע מעשיהם עכירות כל כך גדול וחשך כל כך רב, עד שנשחתו בגופם ונפשם באמת, ושבו בלתי ראויים בשום פנים להדבק בו ית'.</p> <p>והנה אפשר שימצאו בידם קצת מעשים טובים, אבל הם מעשים שבעלותם במאזני צדקו ית', אינם מכריעים את בעליהם לצד הטוב האמיתי כלל, לא מצד כמותם ולא מצד איכותם. כי הרי אלו היו מכריעים אותם לזה, כבר לא היו נחשבים רשעים גמורים, אלא מאותם שמצטרפים והולכים עד שמגיעים אל מצב מוכן לטוב.</p> <p>אכן כדי שלא תהיה מדת הדין לוקה, שישארו מעשים אלה בלי גמול, הוחק שינתן להם שכרם בעוה"ז כמ"ש, ונמצא הזכות ההוא</p>
---	---

укрепить в злодее какое-либо истинное достоинство.	כלה ואינו מגיע להעצים בהם שום מעלה אמיתית :
--	---

**Законченные нечестивцы**, о которых пишет Рамхаль, - это не злодеи, у которых за душой нет никаких заслуг. Нет, речь идет о людях, которые исполняли некоторые заповеди и совершали добрые дела, однако такие, что не могут склонить чашу весов в сторону доли в Грядущем мире. Дело не в том, что их мало. Ведь выше, говоря о нечестивцах, которые имеют долю в Грядущем мире после очищения в *геиноме*, Рамхаль писал, что это те, в которых "зло весьма усилилось", т.е. люди, у которых проступков больше, чем заслуг.

Стало быть, критерий, по которому Рамхаль относит людей к категории "законченных нечестивцев", не количественный, а качественный. Если добрые поступки человека уступают грехам по числу, но превосходят по качеству, то благодаря своему весу, они могут дать человеку долю в Грядущем мире, но очиститься от множества проступков он сможет только страданиями в *геиноме*.

Но те немногие, чьи добрые дела по своему качеству не принадлежат Будущему миру и не могут обеспечить вечную жизнь в нем, получают награду за свои заслуги благами этого мира. Что им останется после получения награды? Только зло, которое эти люди сделали. Оно должно сгореть в огне *геинома* прежде чем эти люди будут истреблены.

Закономерен вопрос: понятно, что грешник, который не лишился доли в Грядущем мире, должен понести наказания за свои грехи в *геиноме*, чтобы очиститься. Но зачем наказывать того, у кого нет будущего, кто обречен на небытие? Какой смысл ему страдать в *геиноме*? На первый взгляд, это смахивает на месть, но нам понятно, что Всевышнему невозможно приписать жажду мести. В чем же тогда смысл? Рав Эфрати в своем комментарии Ор адэрех пишет, что, с точки зрения отдельно взятого человека, действительно трудно понять, зачем законченному нечестивцу *геином*. Но с точки зрения всего мироздания, можно объяснить. Творец мира создал мир таким образом, что все зло в нем должно исчезнуть – неважно, каким образом: путем раскаяния, страданий в этом мире, или в огне *геинома*. У зла нет права на существование, вечным может быть только добро, но если никакого добра в человеке не осталось, то он пропадет навеки.

Закончим притчей. Царь раздал своим кавалергардам белую парадную форму и велел им беречь ее, чтобы каждый мог явиться на смотр в сияющем от белизны мундире. Однако не все гвардейцы уберегли свою парадную форму: некоторые, не удержавшись от соблазна пощеголять в ней на балах и вечеринках, запятнали ее: кто пролил вино, кто кофе с молоком, а кто и жирный соус... Но труба зовет – надо идти на смотр, но невозможно появиться в строю с пятнами, которые так отчетливо видны на белом мундире! Надо чистить! Кому-то хватит постирать мундир – и он будет чистым, но тому, кто посадил жирное пятно, обычная стирка не поможет, придется пользоваться едкими моющими средствами, которые разъедают жир... А тот, кто замазал мундир краской, может сдавать его в химчистку - пятно все равно не сойдет, потому что краска настолько въелась в ткань, что вывести ее нельзя, можно только уничтожить ее вместе с тканью...

### КУЗАРИ ч.1, 104-109

### כוזרי מאמר א', ק"ד

104. Сказал <i>Кузари</i> : Я вижу, что вечное блаженство, которое обещают другие религии, лучше и возвышеннее вашего.	קד. אמר הכוזרי : אני רואה שיעודי זולתכם שמנים ודשנים מיעודיכם .
105. Сказал <i>рабби</i> : Но все, о чем они говорят, имеет смысл только после смерти, в жизни	קה. אמר החבר : אבל הם כלם אחר המות ואין בחיים בהם דבר שיורה עליהם.

нет ничего подобного, и ничто об этом не свидетельствует.

106. Сказал *Кузари*: Я также не видел верующего в вечное блаженство, который бы желал, чтобы оно скорее наступило. Напротив, если бы было возможным отдалить его еще на тысячу лет и остаться связанным с этой жизнью, ее бременем и тревогами, он бы избрал именно это.

107. Сказал *рабби*: А что ты скажешь о том, кто встретил людей, причастных высокой ангельской ступени?

108. Сказал *Кузари*: Он пожелает, конечно, чтобы душа его отделилась от чувственного и насладилась этим светом. Такой человек должен желать смерти.

109. Сказал *рабби*: Но нам предначертано быть причастными Б-жественному действию в мире благодаря пророчеству и всему, что к нему приближается. Пророчество связано с нами в Царственном величии, славе и чудесных явлениях. Поэтому в Торе не сказано: если вы будете исполнять эту заповедь, Я приведу вас после смерти в небесные сады и нивы. Сказано: "И вы будете Мне народом, а Я буду вам Богом". Я поведу вас. Некоторые из вас предстанут предо Мною, некоторые достигнут неба так же, как те, которые ходили среди ангелов, и ангелы их называли сынами человеческими, чтобы различить их в своей среде. Ангелы также будут ходить среди вас на земле, и вы увидите, как они придут, и в одиночку и группами, чтобы вас охранять и за вас сражаться. Вы будете жить долго на земле, которая вам помогает достичь великой ступени, земля же эта священна. Ее изобилие, добро или недостаток будут зависеть от Б-жественного влияния в соответствии с вашими поступками. В мире все будет идти естественным порядком, но только не у вас. Вы увидите, что пока Я среди вас, в вашей земле пребудет изобилие, в пору наступят дожди, не пропуская положенного времени, вы будете многочисленны, но одолеете своих врагов. И так вы узнаете, что ваша судьба не во власти природы, а только в Моей воле. Если же вы нарушите ее, вы увидите голод, неурожай, эпидемии, хищного зверя, даже если во всем мире воцарится блаженство. Тогда вы убедитесь, что ваша судьба управляема Словом, которое выше законов природы...

Для наглядности можно все это сравнить с историей людей, которые шли по пустыне. Один из них отправился в Индию, и индийский король встретил его с большим почетом и уважением, — он знал, к какому роду тот принадлежал, знал

קו. אמר הכוזרי: ולא ראיתי אחד מן המאמינים ביעודים ההם שהוא מתאוה למהירותם, אבל אם היה ביכלתו לאחרם אלף שנים וישאר במסורת החיים ובעול העולם ועצבונו, היה בוחר בזה.

קז. אמר החבר: ומה תאמר במי שהוא רואה אלה המעמדים הגדולים המלאכותיים.

קח. אמר הכוזרי: מבלי ספק שהוא מתאוה שתתמיד נפשו על הפרידה מחושיו ותשאר נהנית באור ההוא, והוא מי שמתאוה המות.

קט. אמר החבר: אבל יעודינו הדבקנו בענין האלהי בנבואה, ומה שהוא קרוב לה, והתחבר הענין האלהי בנו בגדולה ובכבוד ובמופתים. ועל כן איננו אומר בתורה, כי אם תעשו המצוה הזאת, אביאכם אחרי המות אל גנות והנאות, אבל הוא אומר ואתם תהיו לי לעם ואני אהיה לכם לאלהים מנהיג אתכם, ויהיה מכם מי שיעמוד לפני מי שיעלה לשמים, כאשר היו הולכים בין המלאכים, ויהיו גם כן מלאכי הולכים ביניכם בארץ ותראו אותם יחידים ורבים, שומרים אתכם ונלחמים לכם, ותתמידו בארץ אשר היא עוזרת על המעלה הזאת, והיא אדמת הקדש, ויהיה שבעה ורעבונה וטובתה ורעתה בענין אלהי כפי מעשיכם, ויהיה נוהג כל העולם על המנהג הטבעי זולתכם, כי תראו עם שכינתי שתהיה בתוכם משוב אדמתכם וסדר גשמיכם שלא יעברו עתיהם הצריך להם, ושתגברו על אויביכם במתי מספר המנהג, מה שתכירו בו, כי אין עניינם נוהג על המנהג הטבעי, אבל הרצוני, כאשר תראו אם תמרו מהבצורת והנגף והחיה הרעה והעולם כלו בשלוח, ואז תדעו כי עניינם מנהיג אותו דבר שהוא גדול מן הענין הטבעי.

והמשל בזה, חברים שהיו עומדים במדבר, והלך אחד מהם אל הודו ופגע ממלך הודו כבוד וגדולה מפני שידע, שהוא מן החברים ההם והיה

прежде его родителей и был с ними дружен. Король одарил его драгоценностями, которые тот отнес своим спутникам, одел его в дорогие одежды и послал с ним своих служителей. Никто не мог представить, что эти служители покинут королевский двор и пойдут с ним в пустыню. Король снабдил его указаниями, которые должны помогать в пути, заключил с ним союз и взял его к себе на службу. Человек вернулся к спутникам вместе с посланцами короля, и спутники были рады их приходу, приняли их с величайшим почетом, построили для них дворец и поселили их в нем. И начали они отправлять посланцев в Индию, чтобы те увидели короля. Теперь им это было нетрудно сделать, так как слуги короля показывали им самый близкий и верный путь. И всем стало известно, что тот, кто хочет попасть в Индию, может легко это сделать, поступив на службу к королю и оказывая почет тем, кто ему служит. Им не нужно было задаваться вопросом, зачем нужна эта служба, ибо цель понятна — искать близости короля, а дружба его — великое благо.

Идущие в пустыне — сыновья Израиля. Тот, кто первым пошел к королю, — это Моисей. За ним пошли остальные пророки, а индийские посланцы — это *Шехина* и ангелы. Драгоценные одежды — свет познания, который освещает душу под действием пророчества, и видимый свет на лице Моисея. Драгоценные дары — это две скрижали и десять заповедей, на них начертанных. Но последователи иных мнений ничего этого не видели. Им сказали, что нужно поступить на службу к индийскому королю, как это сделали путники пустыни, к королю же они придут после смерти. А если они этого не делают, король их от себя удалит и после смерти осудит. Тогда некоторые из них сказали: никто еще не пришел к нам и не рассказал, есть ли после смерти рай и ад. И большинство из них стремились укрепить здание своей веры и единомыслие в ней и приняло такое служение Б-гу. В глубине души их вера в грядущее блаженство была слабой, но внешне казалась сильной и непоколебимой, и они гордились и похвалялись своей верой перед толпой. Как могут они хвалиться тем, чего достигнут после смерти, перед теми, которые того же достигают уже при жизни? Кроме того, свойства пророков и праведников ближе к природе живущих в грядущем мире, чем тех, кто не достиг этой ступени.

יודע אבותיהם מקדם והיו מאוהביו, ונתן לו מתנות יקרות שנשא אותם אל חבריו, והלבישו בגדי חמודות ושלה עמו מעבדיו אנשים, ולא עלה על לב איש שיצאו מלפני המלך ולא שילכו אל המדבר ההוא, וצוהו במצות וכרת עמו ברית לקבל עבודתו, ובא אל חבריו עם השלוחים ההם ההודיים ושמחו בהם החברים ההם והשתדלו בכבודם ובנו להם ארמון שהושיבם בו, ושבּו החברים ההם שולחים שלוחים להגיע אל ארץ הודו ולראות פני המלך מבלי טורח בעזר אלה השלוחים שהיו מורים אותם הדרך הקרובה והישרה, וידעו כלם, כי מי שרוצה ללכת אל ארץ הודו הוא קל עליו מאד כשידבק בעבודת המלך ויכבד שלוחיו המגיעים אותו אליו, ולא הוצרכו לשאול למה נעבוד העבודה הזאת, כי העלה נראית לעין כדי להתחבר במלך, וחברתו היא הטובה .

והחברים הם בני ישראל, וההולך הראשון הוא משה, וההולכים האחרים הם שאר הנביאים, והשלוחים ההודיים הם השכינה והמלאכים, והבגדים החמודות הם האור המושכל אשר חל בנפשו מהנבואה והאור המורגש אשר חל על פניו, והמתנות היקרות השלוחות הם שני הלוחות עם עשרת הדברים. ובעלי הנימוסים האחרים לא ראו מכל זה מאומה, אך אמרו להם קבלו עבודת מלך הודו כאשר קבלו עליהם החברים ההם ואחרי המות תגיעו אל המלך, ואם לא ירחיק אתכם ויענש אתכם אחרי מותכם. ומהם מי שאמר לא בא אלינו אדם שיגיד לנו שיהיה אחרי מותו בגן עדן או בגיהנם. ורובם הגבירו סדור ענינם וחבור עצתם וקבלו העבודה ויחלו נפשותם במצפון יחול חלוש, אך בנראה יחול חזק ונאמן, ומתגדלים ומתפארים על עמי הארץ שבהם באמונה. ואיך יתפארו אלה בטענת מה שיגיעו אליו אחרי מותם על מי שיגיע זה אליו בחייו, והלא טבע הנביאים והחסידיים קרוב אל הקיימים בעולם הבא יותר מטבע מי שלא קרב אל המדרגה הזאת.

104. Сказал *Кузари*: Я вижу, что вечное блаженство, которое обещают другие религии, лучше и возвышеннее вашего.

105. Сказал *рабби*: Но все, о чем они говорят, имеет смысл только после смерти, в жизни нет ничего подобного, и ничто об этом не свидетельствует.

106. Сказал *Кузари*: Я также не видел верующего в вечное блаженство, который бы желал, чтобы оно скорее наступило. Напротив, если бы было возможным отдалить его еще на тысячу лет и остаться связанным с этой жизнью, ее бременем и тревогами, он бы избрал именно это.

107. Сказал *рабби*: А что ты скажешь о том, кто встретил людей, причастных высокой ангельской ступени?

108. Сказал *Кузари*: Он пожелает, конечно, чтобы душа его отделилась от чувственного и наслаждалась этим светом. Такой человек должен желать смерти.

109. Сказал *рабби*: Но нам предначертано быть причастными Б-жественному действию в мире благодаря пророчеству и всему, что к нему приближается.

Пророчество связано с нами в Царственном величии, славе и чудесных явлениях. Поэтому в Торе не сказано: если вы будете исполнять эту заповедь, Я приведу вас после смерти в небесные сады и нивы. Сказано: "И вы будете Мне народом, а Я буду вам Б-гом". Я поведу вас. Некоторые из вас предстанут предо Мной, некоторые достигнут неба так же, как те, которые ходили среди ангелов, и ангелы их называли сынами человеческими, чтобы различить их в своей среде. Ангелы также будут ходить среди вас на земле, и вы увидите, как они придут, и в одиночку и группами, чтобы вас охранять и за вас сражаться. Вы будете жить долго на земле, которая вам помогает достичь великой ступени, земля же эта священна. Ее изобилие, добро или недостаток будут зависеть от Б-жественного влияния в соответствии с вашими поступками. В мире все будет идти естественным порядком, но только не у вас. Вы увидите, что

пока Я среди вас, в вашей земле пребудет изобилие, в пору наступят дожди, не пропуская положенного времени, вы будете немногочисленны, но одолеете своих врагов. И так вы узнаете, что ваша судьба не во власти природы, а только в Моей воле. Если же вы нарушите ее, вы увидите голод, неурожай, эпидемии, хищного зверя, даже если во всем мире воцарится блаженство. Тогда вы убедитесь, что вашей судьбой управляет нечто, что выше законов природы...

Для наглядности можно все это сравнить с историей людей, которые шли по пустыне. Один из них отправился в Индию, и индийский король встретил его с большим почетом и уважением, — он знал, к какому роду тот принадлежал, знал прежде его родителей и был с ними дружен. Король одарил его драгоценностями, которые тот отнес своим спутникам, одел его в дорогие одежды и послал с ним своих служителей. Никто не мог представить, что эти служители покинут королевский двор и пойдут с ним в пустыню. Король снабдил его указаниями, которые должны помогать в пути, заключил с ним союз и взял его к себе на службу. Человек вернулся к спутникам вместе с посланцами короля, и спутники были рады их приходу, приняли их с величайшим почетом, построили для них дворец и поселили их в нем. И начали они отправлять посланцев в Индию, чтобы те увидели короля. Теперь им это было нетрудно сделать, так как слуги короля показывали им самый близкий и верный путь. И всем стало известно, что тот, кто хочет попасть в Индию, может легко это сделать, поступив на службу к королю и оказывая почет тем, кто ему служит. Им не нужно было задаваться вопросом, зачем нужна эта служба, ибо цель понятна — искать близости короля, а дружба его — великое благо. Идущие в пустыне — сыновья Израиля. Тот, кто первым пошел к королю, — это Моисей. За ним пошли остальные пророки, а индийские посланцы — это *Шехина* и ангелы. Драгоценные одежды — свет познания, который освещает душу под действием пророчества, и видимый свет на лице Моисея. Драгоценные дары — это две скрижали и десять заповедей, на них начертанных. Но последователи иных мнений ничего этого не видели. Им сказали, что нужно поступить на службу к индийскому королю, как это сделали путники пустыни, к королю же они придут после смерти. А если они этого не сделают, король их от себя удалит и после смерти осудит. Тогда некоторые из них сказали: никто еще не пришел к нам и не рассказал, есть ли после смерти рай и ад. И большинство из них стремилось укрепить здание своей веры и единомыслие в ней и приняло такое служение Б-гу. В глубине души их вера в грядущее блаженство была слабой, но внешне казалась сильной и непоколебимой, и они гордились и похвалялись своей верой перед толпой. Как могут они хвалиться тем, чего достигнут после смерти, перед теми, которые того же достигают уже при жизни? Кроме того, свойства пророков и праведников ближе к природе живущих в грядущем мире, чем тех, кто не достиг этой ступени.